

كما عودت مجلة المجتمع قراءها في نشر الوثائق المتعلقة بشؤون العالم الاسلامي فانها - ومن خلال سبق صحفي - سوف تنشر - باذن الله على حلقات متتابعة مذكرات الدكتور رضا نور .. بعد ان كانت وضعت مذكرات السلطان عبد الحميد رحمه الله بين ايدي قرائها. ولعل اهمية هذه المذكرات ترتقي بنصها الى مستوى الوثيقة التي تعين الباحث على معرفة ما غمض من جوانب تاريخ امتنا الحديث .. ولا سيما تاريخ السلطنة العثمانية والخلافة الاسلامية فيها والصراع بين الاتجاه العلماني والمسلمين والمحافظين في بداية القرن العشرين على تركيب . ومن ثم على العالم الاسلامي جميعه .

ونحن اذ نضع مذكرات الدكتور رضا نور بين ايدي قرائنا والتي ضمن حلقات متسلسلة ، فاننا نأمل ان يوافينا كل من له رأي برأيه .. فالحوار البناء هو احد سبلنا في اكتمال المعرفة . وفي هذا العدد نضع بين ايدي قرائنا المقدمة التي وضعها الدكتور بهجت رشيد غالب كمدخل لحلقات المذكرات التي ستنشر بالتتابع ان شاء الله .

المجتمع تنفرد بنشر مذكرات

الدكتور رضا نور

دكتور رضا نور حياته واعماله

ولد الدكتور رضا نور يوم ٣٠ أغسطس عام ١٨٧٩ في سينوب بالاناضول ومات في ٨ سبتمبر من عام ١٩٤٢ في استانبول . وهو من عائلة الامام وهي عائلة تركية معروفة في سينوب . اسم والده محمود واسم والدته هاجرو بنزل كل منهما جهده لتربية ابنهما رضا تربية اسلامية ، الا ان انغماس رضا بعد ذلك في حياة المدنية وتناوله الثقافات الاجنبية افسدت اخلاقه كما يعترف هو بذلك في مذكراته ، واصبح فيما بعد اهم شخصية فكرية علمانية في حركة علمنة تركيا التي قادها مصطفى كمال اتاتورك .

درس رضا نور الطب في المدرسة الطبية العسكرية ، وتخرج فيها برتبة نقيب طبيب ، اشتغل بعد تخرجه ولفترة قصيرة بالتدريس في نفس المدرسة ، وتحت اشراف اطباء المان . ومع اعلان الحكم الديمقراطي في الدولة العثمانية عام ١٩٠٨ وهو ما سمي بالعهد المشروطي انطلق

رضا نور الى العمل السياسي ، وانتخبه اهل دائرته سينوب عضوا بمجلس المبعوثان العثماني . تأثر رضا نور بتيارات الفكر الاوروبي . وكان جمهوريا قوميا علمانيا . وبسبب معتقده السياسية دخل السجن ، وطورد وهو مازال في سن شبابه . خرج من بلاده متوجها الى مصر حيث امضى من حياته الفترة الواقعة من عام ١٩١٧ حتى عام ١٩٢١ ، وفي مصر انكب رضا نور على تأليف بعض الكتب ، وازداد فكره القومي انطلاقا بحيث سيطر على كل تأليفه تقريرا . اشترك رضا نور ، عقب الحرب العالمية الاولى - في حرب الاستقلال التي جاهدت فيها الامة التركية ضد المستعمر الاوروبي . وكان موقعه بجوار مصطفى كمال اتاتورك . واصبح لرضا نور اكبر دور سياسي في الحركة الكمالية . كان هو العقل المفكر لهذه الحركة . كان هو صاحب فكرة الغاء السلطنة العثمانية ، ومنفذها اتاتورك . وان لم يكن من انصار الغاء الخلافة الاسلامية - رغم الحاحه الذي يعترف به في مذكراته . وفي لوزان كان هو العقل المفكر للحركة الكمالية والكماليين ..

كان رضا نور يعرف الكثير من خبايا الثورة الكمالية ، كما كان يعرف - من قبل - الكثير من خبايا حكم الاتحاد والترقي . ثم ادرك رضا نور - بعد ان ساعد مصطفى كمال اتاتورك في اعتلاء مركز القيادة - وبعد ان اصبح اتاتورك صاحب النفوذ الكامل في تركيا انه لا يستطيع التعايش معه . لذلك طلب رضا نور اعفاءه من كل اعماله السياسية وخرج من بلاده تركيا ليمضي في باريس فترة من الزمن ، وفترة في مصر ، ثم عاد الى بلاده عام ١٩٣٩ ، بعد موت مصطفى كمال اتاتورك بسنة ، لم يعد الى بلاده سياسيا ، بل كاتباً ومشغلاً بالادب والتاريخ . وعندما توفي في ٩ سبتمبر عام ١٩٤٢ في استانبول كان قد خلف اعمالا كثيرة .

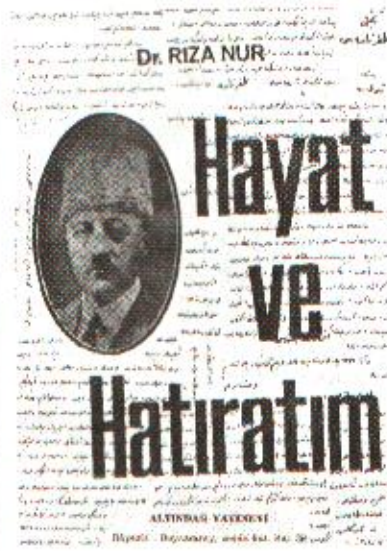
كان لرضا نور دور كبير في تنظيم الحركة التعليمية في اوائل الكمالية ، وكان سياسيا ، وطبيبيا ، وضابطا وشاعرا واديبا وكاتباً للتاريخ . يقول عن نفسه : « ... قضيت حياتي خادما لهذه الامة ولهذه الدولة (يقصد الا تراك وتركيا) في مختلف الساحات علميا وسياسيا واداريا » .

منهج التعريب

- ١ - المحافظة على شكل وروح النص الأصلي.
- ٢ - المحافظة على نقل كل الأحداث التي تهم تاريخ العرب من ناحية وتاريخ المسلمين من ناحية أخرى.
- ٣ - ترك التفاصيل دون المساس بما يهم القارئ الموجهة إليه الترجمة.
- ٤ - وضع تفسيرات لما يشكل فهمه على القارئ بين قوسين.
- ٥ - وضع عناوين صغيرة ليسهل متابعة قراءة المذكرات.

أهمية مذكرات رضا نور

- ١ - بالمذكرات بيان مفيد بالحالة الاجتماعية للدولة العثمانية في أواخر أيامها وهذا يهم الأخوة العرب تاريخيا واسلاميا.
- ٢ - أوضح رضا نور في مذكراته هذه، الدور السيء الذي لعبه أعضاء جمعية الاتحاد والترقي في إسقاط دولة آل عثمان، وفي التفرقة بين عناصر الأمة الإسلامية التي كانت متجمعة تحت راية العثمانيين.
- ٣ - أوضح رضا نور دور جمعية الاتحاد والترقي في إفساح المجال لليهود بأمور الدولة العثمانية لصالح اليهود.
- ٤ - أوضح رضا نور مدى تغلغل النفوذ الفكري الغربي في نفوس المثقفين الأتراك الذي اتخذوا من الغرب مثالهم الأعلى وكيف أدى هذا إلى فساد العالم الإسلامي.
- ٥ - أوضحت المذكرات مدى تذبذب قادة جمعية الاتحاد والترقي في الوصول إلى القرارات في المجالين العسكري والسياسي، كما أوضحت مدى جهل قادة جمعية الاتحاد والترقي وتحكم الأقوى عضلات على التفكير الجاد.
- ٦ - بينت المذكرات صراع الاتحاديين مع القوى القومية الأخرى في المجتمع العثماني الذي استسلم للغزو الفكري الأوروبي في أواخر أيامه.
- ٧ - بينت المذكرات مصادر فساد المجتمع العثماني عامة بما في ذلك الإلبان والجرسك والعرب والأتراك.
- ٨ - ألقت المذكرات أضواء هامة على التحركات الماسونية لإفساد مجتمع العثمانيين.
- ٩ - أوضحت المذكرات - نظراً لأن كاتبها عايش الأحداث وشارك فيها بقدر كبير - كثيراً من الأمور الهامة في حرب الاستقلال التركية ودور مصطفى كمال أتاتورك وأخلاقه وتفكيره ودوره في تحويل دفة تركيا إلى وجهة غير إسلامية.
- ١٠ - كشفت المذكرات عن دور المحيطين بمصطفى كمال أتاتورك وأخلاقياتهم.
- ١١ - أظهرت المذكرات مسائل تهم الأخوة العرب والمسلمين من ذلك: علاقة مسلمي الهند - في



بحروفها العربية. كتبها الدكتور رضا وأودعها بقسم المخطوطات الشرقية بالمتحف البريطاني تحت رقم أور ١٢٥٩١. كتبها رضا نور في باريس عام ١٩٣٩ وتقع في ٩٠٨ ورقة أي في ١٧٩٨ صفحة. بدأ رضا نور مذكراته بمقدمة ثم كتابة حياته منذ فترة طفولته. تنقسم المذكرات إلى الأقسام الآتية: حياتي في الطب، حياتي السياسية (المشروطية والهدنة) - خفايا حرب الاستقلال - ماهية خطبة مصطفى كمال - مؤتمر لوزان - وقد قامت دار نشر التون داغ باستانبول عام ١٩٦٧ بنشر المذكرات بعد قلبها إلى الحروف اللاتينية ونشرتها في أربعة أجزاء بلغ عدد صفحاتها - إذا استثنينا الأعمال الأورو بية التي ألفها رضا نور والحققها بالمذكرات ١٧٩٢ صفحة. وقام معرب هذه المذكرات بعمل مختصر واف للمذكرات، محافظاً على أسلوب كاتبها مع توضيحات تركها العرب بين قوسين. وقد تعمد عمل خلاصة وأافية للمذكرات، فضلاً هذا عن القيام بترجمة حرفية لها للأسباب الآتية:

- ١ - أن المذكرات تشمل تفاصيل كثيرة، الأخوة العرب والمسلمون من غير الأتراك في غنى عنها.
- ٢ - أن المذكرات لا تشمل أسماء كثيرة تصور كاتبها أنها معروفة للأتراك الذين كانوا معاصرين لأحداثها أما الآن فقد فقدت هذه الأسماء أهميتها، ولا تهم الأخوة العرب، وكذلك المسلمين من غير الترك.
- ٣ - أن بالمذكرات كثيراً من الوقائع تخص بشكل مباشر تاريخ تركيا في تفصيلاته وتفيد المتخصص تخصصاً دقيقاً في هذا الشأن، لكنها لا تهم القارئ التركي المثقف العادي، فما بالك بالعربي والمسلم من غير الترك.

مؤلفات الدكتور رضا نور

تنقسم أعماله إلى مطبوعة ومخطوطة:

- ١ - من مؤلفاته المطبوعة:
- ١ - فن الختان. ٢ - جرح العنق. ٣ - الختان والأمراض الزهروية. ٤ - الختانون والأطباء. ٥ - النزيف والختان. ٦ - مقالات صحية وطبية. ٧ - ثروة السلطان وحقوق الأمة. ٨ - (حزب) الحرية والائتلاف. ٩ - شمشون ودليلة. ١٠ - عرس جانيت. ١١ - الجغرافيا الصحية الاجتماعية لتركيا. ١٢ - التاريخ التركي. ١٣ - شجرة الأتراك. ١٤ - العروض. ١٥ - أوغوز نامه. ١٦ - الشاهنامه والفردوسي (خلاصة شاهنامه الفردوسي). ١٧ - علي شيرنواي. ١٨ - مذكراتي.

ب - من مؤلفاته المخطوطة:

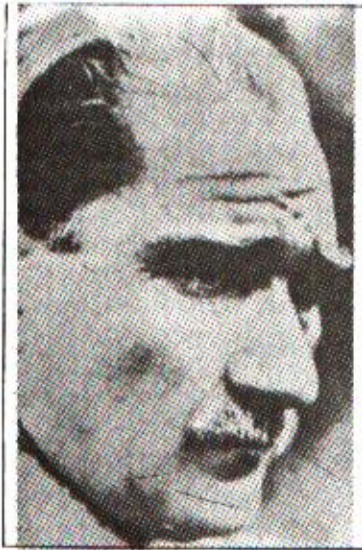
- ١ - تاريخ الأرمن. ٢ - كارمن. ٣ - الصيدني الناصح. ٤ - مكتبة رضا نور في سينوب. ٥ - مختصر التاريخ التركي. ٦ - نامق كمال، ديوانه وأشعاره وأشعاره الأخرى. ٧ - رسائل فيينا. ٨ - ديوان مراد الثاني. ٩ - بعض مقالاتي المنشورة في الصحف. ١٠ - حول إشعاري ونثري. ١١ - أحياء تركيا. ١٢ - جلسة في جهنم. ١٣ - ظفر نامه لرضا نور. ١٤ - ترجيع بند رضا نور. ١٥ - طوبال عثمان.

الدكتور رضا نور ومذكراته

كتب رضا نور مذكراته في باريس عام ١٩٣٩، واشترط عند أيداعها، عدم السماح بقراءتها حتى عام ١٩٦٠. ورغم عودة رضا نور إلى تركيا - ووفاته بها عام ١٩٤٢ - إلا أنه لم يخبر أحداً قط بأنه كتب مذكراته وأودعها بعض المكتبات. وكان الدكتور جاويد أورخان توتان كيل، أول من كتب من هذه المذكرات. إذ أنه نشر في ١٩٦٢ - ١٩٦٤، ثلاثة مقالات حول هذه المذكرات. هاجم الدكتور جاويد في مقالاته هذه، هاجم الدكتور رضا نور هجوماً جاداً، والسبب في ذلك مشاعر الدكتور رضا نور وأفكاره الخاصة بمصطفى كمال أتاتورك وعداؤه الذي ظهر في المذكرات.

هذه المذكرات

أصل هذه المذكرات مكتوب باللغة التركية



(التركية ضد القوى الأوروبية التي احتلت الاناضول). كان داهية في ذلك. كان مجنوناً بالانقلابات. كان مجنوناً في أن يصبح «بطرس المجنون في تركيا» بطرس المجنون هو الذي يعرفه الأخوة العرب باسم بطرس الأكبر امبراطور روسيا الذي أحدث كثيراً من الانقلابات والتجديدات في الدولة الروسية القيصرية. كان مصطفى كمال (أتاتورك) يظن نفسه نابليون بونابرت.

والحاصل، أن التاريخ التركي لم ير مثل مصطفى كمال (أتاتورك) شخصية فظيعة مرعبة حتى الآن.

عصمت (أينونو):

من نبليس. كردي. تخرج من الحربية أركان حرب. كثير الوسواس. طموح جداً ونفسي للغاية. حدث أن قبل مصطفى كمال (أتاتورك) زوجة عصمت (أينونو) في حضوره وامامه، فبكت الزوجة وبدلاً من أن يضرب عصمت رئيسه مصطفى كمال، بدلاً من ذلك أخذ يسدي النصيحة لزوجته. لص نكي. مسرف وعنود. لذلك خسر معركة خط اسكيشهر - أفبيون....

ونظراً لأن هذه التحليلات تخرج عن نطاق المذكرات، لم ندرجها وغيرها في هذا المختصر.

دكتور بهجت رشيد غالب
دلفت - هولندا



أنكباء. أحقق، في كثير من الأمور يكون ضيق الأفق. لا يمتلك عقلاً سليماً، لكنه صاحب دراية واسعة بتدبير المؤامرات أحياناً يثير الإعجاب في مدى إتقانه للمؤامرات. سرّيع في تحركاته. روحه خبيثة. يجمع حوله في مواعيد شرب الخمر كلا من: القتل والمناقبين والجهلة والمبتلين بالفحشاء. تنعدم فيه الرحمة. يقتل، حتى أقرب الأقرب بين إليه. منعدم الضمير. لا يعرف الخلق القويم. لا يعرف شيئاً اسمه تأنيب الضمير. لم يكن يحب أحداً، حتى أكثر الناس

أخلاصه:

مغرور جداً. متكبر جداً. لا يتصور أن في الدنيا أحد يفوقه. يود لو أن الناس تعبدوه. كثير الطمع. لص مدّش. مرتش. سكير. فظيع. أمضى عمره كله هكذا. أمضى شبابه أيضاً هكذا في شرب الخمر والفحش والعربدة. فاقد لرجولته، لكنه ميال للشهوة. يفعل كل ما هو فحشاء سواء مع امرأة أو مع رجل. يعمل على أن تفقد الأمة كلها عفتها وشرفها.

مصاب بعرض السيلان حتى كليته (من نتائج الأمراض الزهريّة، وكان يشكو من ألم الوسط. مستبد تماماً. متحكم. ظالم. كان رئيساً لكل شيء في الحكومة ومن الأنسب أن يطلق عليه لقب: «التنين ذو الرؤوس السبعة» حاقداً. لا ينسى أعداءه، ويتعقبهم.

كان له اثنان ينفذان أوامره دون تفكير: فوزي (قائد الجيش)، وعصمت (أينونو، خليفته في رئاسة الجمهورية والحزب) كان كل همة أن يركز في يده كل السلطات أثناء حرب الاستقلال

مصطلحها قبل استقلال الباكستان - بالأتراك ويدولة الخلافة في أيام محنة هذه الدولة وشعور المسلمين في مصر والهند وتركستان تجاه أخوانهم الأتراك وقت محنتهم.

١٢ - ألقت المذكرات أضواء هامة على مشاكل فكرية وسياسية هامة، منها: إلغاء السلطة العثمانية، إلغاء الخلافة الإسلامية، إعلان العلمانية ودستور الدولة، إلغاء الحروف العربية التي كانت اللغة التركية تكتب بها، إل حروف لاتينية، نظرة الكماليين من الإسلام ومن الشرق

تعميم لبس القبعة بقوة السلطة الحاكمة. ١٣ - في المذكرات أمور سمع بها المؤرخون لأول مرة مثل: محاولة مصطفى كمال تعميم النظام الشيوعي بالقوة في تركيا قائلاً أنها السبيل الوحيد لانقاذ تركيا من تار يخها ومن مشاكلها. ١٤ - تلقى المذكرات أضواء هامة على التحولات الاجتماعية التركية التي أمر بها مصطفى كمال ونفذها بقوة القانون وأثر هذه التحولات على المجتمع العثماني.

١٥ - ذكرت هذه المذكرات بعض الشخصيات المشهورة في تاريخ الجمهورية التركية بسوء لم يكن الجيل التركي يعرفه بل كان كثير من هذه الشخصيات المشار إليها توضع في الكتب الحديثة في تركيا في إطار من البطولة.

١٦ - في هذه المذكرات توضيحات هامة لبعض مسائل تاريخية هامة في حياة أمة العرب في فترة انهيار الدولة العثمانية وقيام الجمهورية في تركيا.

وفي نهاية المذكرات كتب الدكتور رضا نور، دراسة مختصرة للشخصيات التركية التي اشترك هو معها في العمل السياسي مثل مصطفى كمال أتاتورك وعصمت باشا (أينونو) ورؤوف وغيرهم، لكنه لم يدخل هذه الدراسة التحليلية في المذكرات، ونوره هنا نموذجاً غير مفصل منها ذلك لو أننا لم نضمنها في هذه الخلاصة الوافية، لأنها تخرج من إطار المذكرات إلى إطار التحليل. يقول الدكتور رضا نور في تحليله لشخصية قائد الحركة الكمالية ما يلي:

مصطفى كمال (أتاتورك)

من مدينة سلانيك. درس في المدرسة الحربية ثم تخرج أركان حرب. البعض يقول أنه يهودي دونمه، والبعض الآخر يقول أنه صربي (من بلاد الصرب في يوغسلافيا) وبعضهم يقول أنه بلغاري وبعضهم يقول أنه من شعب البوماق. الروايات كثيرة عن أبيه وأمه، وإذا كان هناك شيء محقق فهو أن أمه معروفة، لكن أبوه مجهول. سمات وجهه (أي مصطفى كمال) ليست تركية خالصة. لم يكن نكاؤه بأعلى من النكاء العادي، لكنه من الناس الذين يطلق عليهم أنهم